

# 陣綫報

油印版

第44期

Published by BARISAN SOSIALIS, 436-C, Victoria Street, Singapore, 7. Tel: 25660

15-12-1963

新加坡社會主義陣綫機關報

本期出六版

每份售價 10¢

Letter-Head Printed by Boon Hua Printing Co., Singapore.

## 從本屆立法議會辯論談起

新加坡州立法議會本月九日開始一連九天，辯論政府施政方針與吳慶瑞的財政預算案。

在辯論施政方針時，黨立法議員提出修正動議，在總理原動議我們新加坡立法議會對元首在九六三年十一月廿九日代表政府發表的演詞，表示謝忱之後加上：「但本院對政府協助將馬來西亞加於人民身上所造成的對他們在新加坡所蒙受的困難與艱辛，表示遺憾，並促政府立即採取步驟勸導中央政府排除外來干預，與印尼政府舉行談判，並在雙方有利上解決一切有在的歧異，以協助給東南亞帶來安定、和平與繁榮。」

在對待這樣一個重大的與人民利益有密切關係的問題上，黨議員同志們雖然在政府的不民主，不讓有充分的時間研究，一切宣傳工具都掌握在政府手中的不利情況下，大家還是積極的做好準備，以期在

議會內配合議會外層大的社會反殖群衆運動，進行暴發，教育工作並在可能的情形下，監視與督促政府照顧人民的生活與福利。

黨議院領袖謝太賢同志對整個

施政方針發表了長篇講詞，以擺事實，說道理的原則，以維護人民群眾利益的立場，詳盡而全面地抨擊了英馬反動聯盟在本地傀儡行動黨政權的許多違背人民利益，充當英美帝國主義走卒，壓迫廣大老百姓的惡劣昭彰的事跡。

其他發言者有蔣清淵、顧洪、傅孫力、陳清勳及高棋生等同志。

由於議員同志們所講的都是不可駁倒的事實，因而，氣得李光耀、吳慶瑞、拉惹勒南及剛升到奴才行列里的易潤堂七孔生烟，暴跳如雷。他們三番五次企圖打斷我黨議員的發言，可是在真理面前，他們還能說什麼呢？起先，他們還阿Q似的想用嘲笑別人來掩飾自己；但正俗語說：「若要人不知，除非己莫為」最後這批英帝國的得意寵兒又學起主人模樣，拍出了共產黨這尊大佛祖，想利用它來嚇唬嚇唬人。這種宛如舞台上小丑的可憐相，委實令人切齒，又叫人啼笑皆非！

## 對政治拘留者移往吉隆坡 聯合黨發表聲明

自從報章發表砂拉越之政治犯將被移禁吉隆坡之消息後，我黨主席與秘書長以及政治犯家屬五名代表曾於十一月廿六日向首席部長探詢詳情。從所得到的回答稱：「移禁政治犯的問題，乃屬於中央政府之事務，州政府是無權過問。惟日前尚未正式決定，倘決定移禁時並非牽涉到全部政治犯」。

如果說此項建議是基於邊境局勢的緊張，或拘留所處於不嚴密的情況為理由時，將是不會令人信服的。首席部長曾經發表談話說過：「本邦邊境的內部情勢已受完全控制，無須憂慮。再來，拘留所是設在遠離邊境之安全地區——古晉。拘留所不但有層層的鐵網與柵欄，而且又有大批武裝軍警守衛着。處在這種堅如鐵籠的拘留營，很難令人相信，會發生任何「不軌」事件的可能。由此觀之，移禁的措施是不必多此一舉的。」

關於首席部長最後提到：如果移禁實施時，也非包括全部政治犯。我們認為，這不但未能令被拘留人士的家屬們感到寬心，而且更在他們的心目中，投下一個更可怕的陰影。因為照首席部長上面的說法：很可能是一種分批移禁的作法。

倘這種猜測是正確的話，很明顯地看出當局是擬採取用逐個突破的方法，以避強犯「人怒」情形下而能夠順利地達到移禁的目的。為了人道及維護人身自由的權利起見，我們認為全部或分批的移禁行動是不明智的。

衆所週知，在民主國家中，政治犯在拘留條款下是受到特別照顧和保護的。同時，與其他犯人是有所不同的。砂拉越如果是屬於文明和民主之邦的話，對待政治犯的態度也不應例外。何況砂拉越的政治犯都是屬本地人民，他們生於斯，長於斯，也應該留於斯。目前由於各省的政治犯都拘禁在古晉，因此便到居住於古晉以外的政治犯家屬前往探望他們時，在行動上和經濟上，已遭到極其不便和困難，如果萬一將他們移至吉隆坡時，不但路途更加遙遠，而且由於經濟問題，

家屬們更不可能前往探望了。這種情況一旦出現將是一種令人感到十分慘酷的事情，因為有誰不愛惜和關心他們自己兒女的處境和安全呢？

我們要指出，大部份之政治犯係在殖民地政府時期遭逮捕的，現在大馬路已成立，「民選政府」應重新檢討政治犯之問題，以便從速予以公開審訊，讓他們有一個申辯的機會，如證明無罪時，應無條件予以釋放，而不應使他們長期地過着「有口難言」「有冤難訴」的牢獄生活。

最後，我們重申砂拉越的政治犯是沒有理由被移至馬來亞，或任何其他地區拘禁，因為他們是與砂拉越不可分開的合法兒女。如果有關當局對被拘留者家屬的意見和學求於不顧時，我們認為這應是對當權者經常所說：馬來西亞會帶來給本邦人民「幸福」的諾言是一個絕大的諷刺。

# 幸福繁榮變謊言

## 貧困危機成事實

### 經濟惡化是大馬帶來 嫁罪於人乃枉費心機

謝太實同志十二月九日對修正動議的發言

社運裕區議員謝太實同志在立法會議中提出修正動議時發言極為動聽，如下：(一)歷史新頁是什麼？

在立法會議中，謝太實同志提出修正動議時，發言極為動聽。他首先指出，自一九五九年大選以來，政府一直宣稱要帶領馬來亞人民走向繁榮與幸福。然而，事實卻顯示，國家的經濟狀況日益惡化，失業率上升，生活成本增加，貧困現象普遍。他認為，政府不能將這些問題歸咎於人民，而應該反思自己的政策。

謝太實同志進一步分析，政府的政策導致了經濟的惡化。他指出，政府在財政開支上缺乏節制，導致了嚴重的財政赤字。此外，政府在發展工業和農業方面的政策也缺乏成效。他呼籲政府採取果斷措施，削減開支，提高行政效率，以解決國家的經濟危機。

他強調，政府必須對其政策負責，不能將責任推卸給人民。他認為，政府應該與人民站在一起，共同面對困難。他呼籲政府採取具體措施，改善民生，減輕貧困。他認為，只有政府真正關心人民，才能贏得人民的信任和支持。

謝太實同志的發言引起了在場議員的廣泛討論。許多議員對他的觀點表示贊同，認為政府確實面臨著嚴重的經濟危機。然而，也有一些議員對他的觀點表示異議，認為政府的政策是正確的，目前的困難是暫時的，政府應該堅持下去。

### (二)功權在那兒？

謝太實同志在發言中，多次提到「功權」的問題。他指出，政府應該明確自己的職責，並對其職責負責。他認為，政府不能只顧自己的利益，而忽視人民的利益。他呼籲政府加強與人民的聯繫，聽取人民的意見，並根據人民的利益來制定政策。

他進一步指出，政府應該建立一個有效的監督機制，以確保政府官員能夠履行職責。他認為，政府官員應該受到人民的監督，並對其行為負責。他呼籲政府加強對官員的監督，並對違紀違法行為進行嚴厲處罰。

謝太實同志的發言引起了在場議員的廣泛討論。許多議員對他的觀點表示贊同，認為政府確實需要加強監督。然而，也有一些議員對他的觀點表示異議，認為政府已經建立了有效的監督機制，並對官員的行為負責。

他認為，政府應該加強與人民的聯繫，聽取人民的意見，並根據人民的利益來制定政策。他呼籲政府採取具體措施，改善民生，減輕貧困。他認為，只有政府真正關心人民，才能贏得人民的信任和支持。

謝太實同志的發言引起了在場議員的廣泛討論。許多議員對他的觀點表示贊同，認為政府確實需要加強監督。然而，也有一些議員對他的觀點表示異議，認為政府已經建立了有效的監督機制，並對官員的行為負責。

### (三)失業解決了沒有

謝太實同志在發言中，多次提到失業問題。他指出，失業問題是當前國家面臨的一個嚴重問題。他認為，政府應該採取措施，解決失業問題，並改善民生。他呼籲政府採取具體措施，創造就業機會，並提高工資水平。

他進一步指出，政府應該加強對失業問題的調查和統計，並根據調查結果來制定政策。他認為，政府應該採取多種措施，解決失業問題，並改善民生。他呼籲政府採取具體措施，創造就業機會，並提高工資水平。

謝太實同志的發言引起了在場議員的廣泛討論。許多議員對他的觀點表示贊同，認為政府確實需要採取措施解決失業問題。然而，也有一些議員對他的觀點表示異議，認為政府已經採取了措施解決失業問題。

他認為，政府應該加強與人民的聯繫，聽取人民的意見，並根據人民的利益來制定政策。他呼籲政府採取具體措施，改善民生，減輕貧困。他認為，只有政府真正關心人民，才能贏得人民的信任和支持。

謝太實同志的發言引起了在場議員的廣泛討論。許多議員對他的觀點表示贊同，認為政府確實需要採取措施解決失業問題。然而，也有一些議員對他的觀點表示異議，認為政府已經採取了措施解決失業問題。

### (四)吉隆坡被代理人儂歌

謝太實同志在發言中，多次提到吉隆坡被代理人的問題。他指出，吉隆坡被代理人是一個嚴重的問題，政府應該採取措施，解決這個問題。他呼籲政府採取具體措施，保護人民的利益，並提高行政效率。

他進一步指出，政府應該加強對吉隆坡被代理人的調查和統計，並根據調查結果來制定政策。他認為，政府應該採取多種措施，解決這個問題，並保護人民的利益。他呼籲政府採取具體措施，保護人民的利益，並提高行政效率。

謝太實同志的發言引起了在場議員的廣泛討論。許多議員對他的觀點表示贊同，認為政府確實需要採取措施解決吉隆坡被代理人的問題。然而，也有一些議員對他的觀點表示異議，認為政府已經採取了措施解決這個問題。

他認為，政府應該加強與人民的聯繫，聽取人民的意見，並根據人民的利益來制定政策。他呼籲政府採取具體措施，改善民生，減輕貧困。他認為，只有政府真正關心人民，才能贏得人民的信任和支持。

謝太實同志的發言引起了在場議員的廣泛討論。許多議員對他的觀點表示贊同，認為政府確實需要採取措施解決吉隆坡被代理人的問題。然而，也有一些議員對他的觀點表示異議，認為政府已經採取了措施解決這個問題。

### (五)對抗後果損失

謝太實同志在發言中，多次提到對抗後果損失的問題。他指出，對抗後果損失是一個嚴重的問題，政府應該採取措施，解決這個問題。他呼籲政府採取具體措施，減輕人民的負擔，並提高行政效率。

他進一步指出，政府應該加強對抗後果損失的調查和統計，並根據調查結果來制定政策。他認為，政府應該採取多種措施，解決這個問題，並減輕人民的負擔。他呼籲政府採取具體措施，減輕人民的負擔，並提高行政效率。

謝太實同志的發言引起了在場議員的廣泛討論。許多議員對他的觀點表示贊同，認為政府確實需要採取措施解決對抗後果損失的問題。然而，也有一些議員對他的觀點表示異議，認為政府已經採取了措施解決這個問題。

他認為，政府應該加強與人民的聯繫，聽取人民的意見，並根據人民的利益來制定政策。他呼籲政府採取具體措施，改善民生，減輕貧困。他認為，只有政府真正關心人民，才能贏得人民的信任和支持。

謝太實同志的發言引起了在場議員的廣泛討論。許多議員對他的觀點表示贊同，認為政府確實需要採取措施解決對抗後果損失的問題。然而，也有一些議員對他的觀點表示異議，認為政府已經採取了措施解決這個問題。

### (六)必須解除人民痛苦

謝太實同志在發言中，多次提到必須解除人民痛苦的問題。他指出，解除人民痛苦是一個嚴重的問題，政府應該採取措施，解決這個問題。他呼籲政府採取具體措施，減輕人民的負擔，並提高行政效率。

他進一步指出，政府應該加強對解除人民痛苦的調查和統計，並根據調查結果來制定政策。他認為，政府應該採取多種措施，解決這個問題，並減輕人民的負擔。他呼籲政府採取具體措施，減輕人民的負擔，並提高行政效率。

謝太實同志的發言引起了在場議員的廣泛討論。許多議員對他的觀點表示贊同，認為政府確實需要採取措施解除人民痛苦。然而，也有一些議員對他的觀點表示異議，認為政府已經採取了措施解除人民痛苦。

他認為，政府應該加強與人民的聯繫，聽取人民的意見，並根據人民的利益來制定政策。他呼籲政府採取具體措施，改善民生，減輕貧困。他認為，只有政府真正關心人民，才能贏得人民的信任和支持。

謝太實同志的發言引起了在場議員的廣泛討論。許多議員對他的觀點表示贊同，認為政府確實需要採取措施解除人民痛苦。然而，也有一些議員對他的觀點表示異議，認為政府已經採取了措施解除人民痛苦。

### (七)局勢變化是好是壞

謝太實同志在發言中，多次提到局勢變化是好是壞的問題。他指出，局勢變化是一個嚴重的問題，政府應該採取措施，解決這個問題。他呼籲政府採取具體措施，減輕人民的負擔，並提高行政效率。

他進一步指出，政府應該加強對局勢變化的調查和統計，並根據調查結果來制定政策。他認為，政府應該採取多種措施，解決這個問題，並減輕人民的負擔。他呼籲政府採取具體措施，減輕人民的負擔，並提高行政效率。

謝太實同志的發言引起了在場議員的廣泛討論。許多議員對他的觀點表示贊同，認為政府確實需要採取措施解決局勢變化的問題。然而，也有一些議員對他的觀點表示異議，認為政府已經採取了措施解決這個問題。

他認為，政府應該加強與人民的聯繫，聽取人民的意見，並根據人民的利益來制定政策。他呼籲政府採取具體措施，改善民生，減輕貧困。他認為，只有政府真正關心人民，才能贏得人民的信任和支持。

謝太實同志的發言引起了在場議員的廣泛討論。許多議員對他的觀點表示贊同，認為政府確實需要採取措施解決局勢變化的問題。然而，也有一些議員對他的觀點表示異議，認為政府已經採取了措施解決這個問題。

### (八)入幕六版

謝太實同志在發言中，多次提到入幕六版的問題。他指出，入幕六版是一個嚴重的問題，政府應該採取措施，解決這個問題。他呼籲政府採取具體措施，減輕人民的負擔，並提高行政效率。

他進一步指出，政府應該加強對入幕六版的調查和統計，並根據調查結果來制定政策。他認為，政府應該採取多種措施，解決這個問題，並減輕人民的負擔。他呼籲政府採取具體措施，減輕人民的負擔，並提高行政效率。

謝太實同志的發言引起了在場議員的廣泛討論。許多議員對他的觀點表示贊同，認為政府確實需要採取措施解決入幕六版的問題。然而，也有一些議員對他的觀點表示異議，認為政府已經採取了措施解決這個問題。

他認為，政府應該加強與人民的聯繫，聽取人民的意見，並根據人民的利益來制定政策。他呼籲政府採取具體措施，改善民生，減輕貧困。他認為，只有政府真正關心人民，才能贏得人民的信任和支持。

謝太實同志的發言引起了在場議員的廣泛討論。許多議員對他的觀點表示贊同，認為政府確實需要採取措施解決入幕六版的問題。然而，也有一些議員對他的觀點表示異議，認為政府已經採取了措施解決這個問題。

# 針對易潤堂在立會發言 南大「大學週工委會」發表聲明

南大學生會第三屆大學周工委會針對易潤堂先生於九日在立法議會發言中曾涉及大學周問題，發表長篇書面聲明。聲明全文如下：

、正當本校同學鼓足幹勁全面展開第三屆大學周工作之際，本州勞工部長易潤堂先生却在九日之立法會議上對大學周工作作毫無根據的指責，我們對此感到萬分驚訝和遺憾！我們認為，這不僅嚴重損傷部長本身的尊嚴，而且是對本校全校同學不能容忍的惡罵。為了讓社會人士瞭解真相及評判是非，我們認為有必要對此表示我們的嚴正立場與態度。

## 假期籌備大學周

### 有什麼不對？

(一)易潤堂先生說：「大學周並不是第一次在搞，以前也搞過，但是都不會留在學校里搞，都是在大學開學以後才報名參加，這一次為什麼要在假期留下來搞呢？」衆所周知，大學周是一項龐大的學術活動，它需要經年和充份時間的籌備才能完成。因此，為了搞好大學周，同學們自然而然地需要充份掌握年假的大好時機。過去兩屆大學周就是經過長期準備及充份掌握年假的時間，始得順利舉行的。尤其在籌備第二屆大學周期間，同學們利用年假美化了南大湖，使該屆大學周增加了美麗的景緻。當時，史地學會也趁年假發動會員進行油蝦業的實地調查研究，而作了一本報告書，即「一九六一年新加坡油蝦業經濟地理調查報告書」，使第二屆大學周增添了無限的光彩。同樣地，我們也需要充份利用年假，傾全力搞好本屆大學周。

關於同學們「都是在大學開學以後才報名參加」，這是與事實不符合的。顯然地，若是大學周的各種學術活動、文娛活動與體育活動的成員，都是在開學後才參加，那麼在明年三月間配合畢業典禮舉行的大學周，豈不告吹了嗎？不論是過去兩屆大學周或是本屆大學周的各種學術、文娛與體育活動節目，都必須在年假前完成成員報名的工作。不過，由於大學周是一項龐大的工作，它需要全校同學的參加，故在開學之後，工委會還有必要就召數百名一年級新生參加那些不需長期籌備的工作，諸如前後台、票務、佈置設計、招待、醫藥、膳食等等。

## 做賊心虛者的叫喊

(二)易先生說：「我們知道他們

在假期留校的真正目的，是要阻止政府跟南大達成協議」。正如以上第一點所說的，我們留校完全完全是為了加緊準備大學周工作。在這二星期留校期間，各學會的各工作單位正積極開展工作，遊藝會節目和戲劇演出也有了實際的進展。不錯，在留校期間，我們也密切關注兩大問題的談判。我們這樣做不僅因為這與大學周有密切的關係，而更重要的，是表示身為兩大兒女的我們對探母的「子之心」。我們的行為是光明磊落的，是經得起考驗的，我們要再度強調，為了兩大的生存和發展，我們完全有理由關注兩大問題的談判。易先生的談話不過暴露了他們的「司馬昭之心」。這正由於他們做賊心虛，所以才害怕同學留校。

## 不是情報錯誤

### 就是蓄意造謠

(三)易先生還說：「在1/1月28日，學生會將一份大學周的計劃書呈給南大校務委員會，校務委員會因為它需款項一萬多元，不加以批准，計劃沒有通過，還要搞什麼大學周。」易先生的這一番話，如果不是情報錯誤，就是蓄意造謠。事實的真相是，1/1月28日舉行的一九六三年度第十一次教務會議對第三屆大學周作了如下的議決：交付學生福利委員會，根據下列原則，詳加審議，必要時得由該委員會邀請三院院長及有關人士參加，並將審議意見提報下次教務會議討論。教務會議所提出的原則是：  
1. 時間：以三天為限（即3月28日——星期六，29日——星期日，30日——星期一——校慶日）。

- 2. 範圍：應力求簡縮，以免影響同學功課。
- 3. 內容：應純屬學術性質。
- 4. 展出地點：除理學院可將現

有試驗室，開放展覽外，其他項目，均在儘量利用學生樓集中展出，希勿利用各院教室及實驗室，以免妨礙教學。

5. 遊藝：大鐘樓紀念堂地點適中，亦可在該處舉行遊藝節目。

6. 出版品：(一)應願學術立場；(二)應先向政府請發准証。

由此可知，這次教務會議並沒有否定第三屆大學周的舉辦，而且，本工委會向該次教務會議所提呈的計劃書草案，並未附帶財政預算。因此，怎麼會有「校務委員會因為它需款一萬多元，不加以批准的事情呢？這豈不是易先生睜着眼睛說謊話嗎？

## 易先生真的 差到如此地步嗎？

(四)易先生又說：「南大學生會主席說：這次留校的意義在於厲兵秣馬準備學術周的工作」，厲兵秣馬是什麼意思？只要稍懂文字的人都知道，這里所謂「厲兵秣馬」，很顯然地是呼同學「加緊努力」，把大學周搞好。難道易先生真的不懂得學生會主席這句話嗎？我們相信，易先生不至於「差」到這種程度。

易先生的真正用意，明眼人是不難看出的，他想玩弄「厲兵秣馬」四個字，給社會人士一種印象，以為學生會準備利用大學周與政府對抗，以便誤導社會人士，其用心良苦，由此可見。

## 易先生的談話有三個目的

(五)我們認為，正當第三屆大學周工作如火如荼地展開，而政府企圖改組和控制兩大的嚴重時刻，易先生這番話，具有如下目的：

- 1. 通過這種欺騙實驗、誤導社會人士，從而降低兩大聲譽，並為政府改組和控制兩大的陰謀製造根據。
  - 2. 對內向南大同學施行恐嚇，並挑撥校方和同學的關係，對外混亂社會人士的視聽，以圖達到破壞第三屆大學周的舉辦。
  - 3. 為政府企圖全面壓制學術活動和迫害同學，作好準備。
- (轉入第六版)

**推諉責任、欺騙宣傳、空洞無物**  
**行動黨施政方針的三大特點**

蔣清潭同志十二月十日立法議會辯論施政方針的發言

編者按：本月九日立法議會辯論施政方針時，黨立法議員都做了充分的準備，在議會內進行暴發做爲英屬反動聯盟在新加坡傀儡的行動黨的反人民欺騙宣傳。本文譯稿是黨議員蔣清潭同志的發言，惟不知何故，各報刊均未登載，爲讓讀者能了解蔣同志的講詞內容，在這一期，我們全文刊載了這篇講詞。

議長先生：

果然，行動黨的施政方針充分地表現出一付無奈的樣子，在許多重大的問題上它巧妙地避開不談，不然就頻頻暗示：這是中央政府的責任；那是屬於吉隆坡的問題。整個方針概括起來有三個特點：1.推諉責任；2.欺騙宣傳；3.空洞無物。

議長先生，我感到奇怪，在洋洋萬多言的施政方針里，行動黨政府對本邦人民的政治前途沒有片言隻語的指示，而對於如何推進國家的政治發展也同樣緊閉嘴巴，行動黨政府不僅不敢再扛出它那套講一時的所謂“快樂、繁榮、幸

福、和平”的欺騙宣傳，而且連本邦人民的基本政治權力，如國會代表的平等權利也給“忘掉”了。作爲一個州政府，竟如此不關心本邦人民的政治前途，同時也不關心整個國家的政治發展，是叫人很難原諒的錯誤。

**「月亮趕太陽」的工業政策**

失業問題，是全島人民所關心和急待政府解決的民生問題。但是同樣令人奇怪的，在施政方針中，行動黨政府也規避了這個問題，而大談什麼工業化，我們不應忘記，行動黨政府是已經執政了一任的舊政府，而不是昨天才登台的。可是，在它執政的這麼多年來，失業問題却絲毫沒有解決，反而有趨嚴重。小販隊伍的增多就是一個明顯的例証。按照專家的統計，本邦從林有禮政府時期以來，每年就有四萬多人急待就業。而且，這個數目是在逐年地增加。目前，本邦最少有十多二十萬的失業人士，這是很嚴重的，現在，更由於大馬造成印尼的對抗，形勢就更在急劇地惡化下去。對這樣一個嚴重的問題，行動黨政府爲什麼要掩蓋起來反而硬說本邦是一個“豐厚的綠洲”呢？我要提醒政府，本邦依賴和印尼貿易爲生的商人、商行職員、碼頭工友、運輸工友、碼頭沿岸一帶的小販已相繼地陷入破產和失業的厄運。同時，這將引起一連串的惡性經濟連鎖性反應，這是假裝鎮定不得的，如果行動黨政府說工業化可以解決越來越嚴重的失業問題，那只是一種自欺欺人的說法。其實工業化是有許多種類的，有資本主義、帝國主義的工業化，也有社會主義的工業化，而本邦的經濟體系還是屬於殖民地性質的，還是受着帝國主義的控制，而今天就以美國這個頭等工業化的帝國主義國家來說，它的工業化可說是登峯造極，但是美國仍然有600萬失業人士，而英國也有180多萬的失業人士，難道說，英國和美國不是工業化的國家嗎？況且本邦目前尚處於殖民主義控制的工業化計劃又怎樣解決失業問題呢？不必等到五年，我們從行動黨政府的工業化計劃就可以看出，就算工業化現在100%成功的推行，那也不過可提供四萬名的就業機會，但是失業人數每年就有四萬多名，這種工業化要來解決失業問題，就像“月亮趕太陽”一世都趕不上的。何況在施政方針里行動黨也承認由於印尼的對抗，使本邦的經濟要衰退兩年，這樣，五年後的

失業人數必然成爲一個“爆炸性”的數目，那時，全體人民生活亦必然更加痛苦，就算有很多的公共噴水池、花草樹木、公園、花園是無法使人民增添生活情趣的。基於星洲人民的生活權益，我們要敦促行動黨政府誠實而明白地提出解決失業問題的正確方案，保證人民都有就業機會。不要到時候因無能解決失業問題而牽引起其他諸多社會問題，又歸罪於社陣。我們要嚴正的指出，在人民的生活權益問題上來耍弄政黨政治的手段是不負責任而且是卑下的。

**每年奉送二萬萬給中央**

爭取更大的自由民主權力行動黨政府不敢開口，失業問題行動黨政府也避而不談，而對待經濟問題，行動黨政府也是表現得左盼右顧，無所適從，東呼西策，一籌莫展。本邦原本每年有四億多的稅收，但由於馬來西亞的種種原因，本邦每年要交付中央一億多的稅收，加上印尼的對抗，又要損失兩億九百萬元，雖然，早先李光耀總理還故作鎮定地對人民說：印尼的對抗，只不過影響我們的收入八巴仙而已。但是，吳慶瑞博士却不得不承認“每年損失二億九百萬元或國民總收入的8.2巴仙對我們的經濟進展是當頭一棒，任何人和無須個道這是一件小事，這種態度是無濟於事的。李總理的企圖騙人的言論給現實无情的粉碎了。

現在，政府在施政方針的經濟問題也是充滿悲觀消極的聲調。諸如“新加坡的地方自主權……的精確的限制和保障將能夠防止經濟、公共服務、教育、住屋的水準的降低”，還不夠明顯麼，只是“保障防止水準的降低”這就是說在未來幾年里人民的生活水準是無法提高，最多只能做到停滯，而不能有絲毫的發展，這不是退步是什麼？這不是悲觀消極和對前途喪失信心是什麼？

**星印貿易的斷絕**

**只是中央政府的罪過么？**

再如解決本邦目前的“在險三困”的貿易問題，施政方針就只這麼說：和印尼的貿易問題是慢慢解決，而且是端賴於中央政府。如果作爲一個負責任的州政府，至少應該鼓起勇氣敦促中央政府來設法替人民解圍才對，豈可如此只“端賴”就完了呢？因爲，星加坡在印尼的斷絕貿易的情況下，是首當其衝，首受傷害的，而行動黨政府這種低聲下氣的談吐，實際上是明白的說：“和印尼的貿易嗎？嗚呼！你去向中央政府去吧！這是吉隆坡的事，不關我的事。”行動黨政府採取這種表面上對中央政府必恭必敬而暗地里又心懷鬼胎的態度，到底打算怎樣維護人民的利益呢？同時這種陽奉陰違的態度，又怎能促進國家的團結呢？在經濟問題上，行動黨政府對中央政府運用了許多耐人尋味的假設，如對於所得稅問題，施政方針里說“這兩個政府（指本邦與聯合邦）之間在政策上的任何巨大差異將使它們兩者帶來不愉快的後果，雖然新加坡方面將比聯合邦方面更不愉快”，又說：“如果中央政府會輕率的這樣做，它可以把一些已經列入我們所得稅和稅收法律的比較進步和遠瞻的政策倒轉過來等等”。我們感到奇怪，施政方針一開頭就讀數道：“在過十八個星期來，經已看到國家意識的逐漸滋長，把我們全體人民團結起來是可以感到自豪和難能可貴的。但是經濟問題上又“爾虞我詐”地來一番什麼“愉快”啦、“不愉快”啦、“更不愉快”啦，還有什麼“輕率的這麼做和倒轉過來”啦等等富有暗示性的警告，是令人不耐煩的。

(轉入第五版)

(接第四版)

### 爲自己準備一條退路

經濟問題，行動黨政府不敢正面和中央政府提出解決方案，而只是不斷地強調，"財政和金融的全盤權力操在中央政府手中"，換句話說，我們社會秩序將由中央政府決定。緊接下去，施政方針又這麼敘述道："如果我們漠視我們社會中的經濟與社會的不公平的實際問題以及共產主義利用這些不公平現象而發出之挑戰，我們冒着不斗而敗的危險"。濟濟楚楚的，這也是企圖以共產黨影子向中央政府作爲經濟上的要挾，而且，這也是行動黨政府爲自己準備的一條退路，因爲如果以後人民不滿而有所反對，那麼，一切的反對行動就可以說全部都是由中央政府所引起的。因爲"財政和金融的全盤權力操在中央政府手中嘛"，但如果倖得一路順風，當然是歸功於"誠實、廉潔和魄力"的行動黨政府了。從以上看來，証明了行動黨政府過去所搞的假合併是完全出賣人民利益的；同時也証明了行動黨政府是在人民和中央政府之間耍弄政治手段欺上瞞下。作爲一個社會主義者，我們是面對現實的。中央政府反動，我們敢指名地說它反動，行動黨狡詐，我們也不只一次地揭露過它，儘管我們是受到政府的多方面壓迫和限制。但是我們的說話和行事是堂堂正正光明磊落的。因爲，我們對前途是充滿信心，我們堅信社會主義最後必然勝利。

### 教育自主不過是騙局

在教育自主權方面，施政方針已經坦白地招供了這"自主權是什麼東西。它說："唯有在中央政府相信新加坡政府並非有意阻撓中央政府完成確保在教育機構內沒有顛覆國家的共產黨活動的主要任務時，我們才能夠最有效地執行我們的教育自主權"。讓我也同樣來假假設："如果中央政府說行動黨政府我不敢完全相信你們"。如此一來，是不是教育自主權就要告吹了呢？以上的這種存有互不信任的話是很令人"不愉快"的，尤其是新加坡方面將比聯合邦更加"不愉快"。

談到平等對待四大教育源流，那更是一個盡人皆知的騙局。政府在教育預算案中規定將撥款850萬元津貼南大，而且補充說，如果"一些問題"談妥之後這筆津貼費還會增加，可是在同樣的情形下，政府並沒有預算給南大一分一毫的津貼。既然現在"南大"的津貼並沒有列在預算案中，而根據政府的預算明年只盈餘30萬元而已，而且可以肯定，由於印尼的對抗已經日漸嚴重地在縮減的本邦轉口貿易，必然造成稅收的減少，這一來政府的預算必然不敷，那麼到那時政府就將利用吞助南大的藉口而大舉增加人民的稅收了。

至於政府的所謂混合學校，實際上是專扶植英文至上的計劃，是完全背離平等對待四大教育源流的政策，過去四年來這類混合學校就是借混合之名實來大肆發展英文教育而消滅其他民族教育的計劃。

### 分裂工運的策謀者

在勞工方面：施政方針所談的還是那套陰險搗亂，即一方面污蔑左派職工運動，另一方面極力讚揚行動黨控制的所謂非共職工運動，是如何的寶貝珍貴。一切的罷工行動，只要是由行動黨控制的頭目所發動的不管怎樣都是合法，如果不是就是破壞。這就是行動黨的邏輯。幾年來行動黨就是盡量利用其政治與經濟壓力來破壞工友的團結，大搞分裂工運的活動，但是這一切却遭到可恥的失敗，如最近行動黨封掉左派工團後，所有不願受其擺佈的工友都紛紛加入廠商工聯而不進入行動黨控制的"勞商"，在施政方針里行動黨又準備露骨地運用

其政治權力來企圖解散廠商。行動黨的這種作爲必然將遭到另一次可恥的失敗。

### 農民福利完全被遺忘

還有施政方針的另一個重大的漏洞是有意忽略了佔本邦人口四份一的鄉村問題，尤其是對每年爲本邦提供一萬萬五千萬元以上鉅款的農民問題。

早在1959年大選期間，行動黨的政策發表中就".....與工業化計劃同樣重要的，就是我們必須尋求方法來增加本地的糧食生產"。行動黨做完了一任的政府，但並沒有兌現這些對人民所許下的諾言，而在今天的施政方針里，我們完全找不到與工業化計劃同樣重要的本地的副糧生產計劃，這就使整個施政方針更加殘缺不全了。

本邦農民爲國家增加財富和部份解決失業問題是不容抹殺的事實。在行動黨的宣言里也指出："本邦鄉村區農民已經在出產大量的雞、鴨、蛋和生豬，足夠我們人口的需求，而且還可供輸出。宣言接着說："我們的農夫能夠達到這種程度，完全是靠自己的努力和勤奮工作，過去和現任的政府很少給他們支持和鼓勵"。現在，行動黨做了一任的政府到底又給了什麼支持和鼓勵呢？如果硬要說有，那大概就是指原產局的打雞針和賣几隻混種豬種罷！但是當農民所養的雞隻碰到瘟疫時，原產局從來就是束手無策的，而且農民迫切需要的一些特效藥品，政府又藉口有毒不肯售賣，難道農民是真的購買這些藥物是備爲自殺之用嗎？感到奇怪爲什麼在一篇如此重要的施政方針里，行動黨竟遺忘了"要支持和鼓勵"20餘萬之衆的農村生產者呢？是不是行動黨政府以爲本地的副糧生產將不利於外國產品傾銷？還是行動黨政府沒有誠意協助農民呢？廣大的鄉村人民正急待行動黨政府的回答。

### 自打嘴巴的鄉村政策

耕地沒有保障，是長久以來對農民的生產活動的一個重大威脅，行動黨政府在59年大選宣言說："我們將使用征收土地的權力，幫助無地的農民長期租用現時他們所非法佔據的土地，對於那些尚未開闢的種植土地以及稍爲開闢的土地，但準備將來作投機事業的土地，我們將使用征收土地的權力，和租借給無地的農民，在這種情形下，農民依照他們的能力負擔，交地租給地主，而我們將訂下條件，規定這種土地除了農民以外不得租予任何人。"現在我要問行動黨政府，到底在什麼時候和什麼地方使用征收土地的權力和協助過農民呢？事實恰好相反，今天在政府執行的所謂"大新加坡計劃"下，將近十萬的鄉村人民面臨迫遷的災難，行動黨政府自己曾許諾它是"殖民主義所擬定的計劃"，只是犧牲公衆人士的利益去滿足少數大產業家的貪慾"。

對這些重大而又實際的問題，行動黨政府絕口不提，而只是避重就輕地談一些水電供應和紅土路啦，說是專服務鄉村人民與方便農產運輸。固然，這些是要去進行的工作，再說，如果在未來的漫長時間里，當指着這一些那是太笑話了。而且這些是應該在今年內就要完成的。因爲這是屬於一九六三年的開支預算，但是政府却按住這些款項而不動工，結果又大吹大擂，說是財政預算有了盈餘，到了今天這些過去被政府忘記了的工程，却又被稱爲"今年的發展"，如果政府放掉保障農民的耕地，穩定價格，協助擴大市場等根本問題而大談方便農產運輸，豈不是本末倒置，輕重不分了嗎？因此，我說政府的施政方針是空洞無物和欺騙宣傳是一點也不過份的。

(轉入第六版)

黨巴耶黎峇區議員

評政府財經政策

謂今年預算案又是行動黨宣傳傑作

社蘭巴耶黎峇區議員... 從財政的數字上看... 行動黨政府的政策...

本報每年應付七千... 財政部長... 預算案... 行動黨政府的政策...

謝太寶 發言

或是以焚燒鄰近國家... 謝太寶發言...

黨議員陳清動發言

引述史蒂芬談話反駁政府... 黨議員陳清動發言...

大新加坡計劃帶來深重災難

五年來行動黨政府就是拼死在進行這個由“殖民主義擬定的”還是犧牲公眾人士的利益...

吞併兩大必遭受可惡下場

我們必須阻止目前的糾紛... 吞併兩大必遭受可惡下場...

認清是非，站穩立場，堅持工作

最後，我們呼吁同學認清是非，站穩立場，堅持搞好大學周工作...

我們必須阻止目前的糾紛... 吞併兩大必遭受可惡下場...

認清是非，站穩立場，堅持工作

最後，我們呼吁同學認清是非，站穩立場，堅持搞好大學周工作...

行動黨的教育政策

唱起維護民族教育的高調  
幹那消滅民族教育的醜事

行動黨對待教育工作者：

順我者生、逆我者死

——顧決同志十二月十日在立法議會對教育問題的發言

行動黨對待教育工作者：

顧決同志十二月十日在立法議會對教育問題的發言

顧決同志十二月十日在立法議會對教育問題的發言

顧決同志十二月十日在立法議會對教育問題的發言

顧決同志十二月十日在立法議會對教育問題的發言

顧決同志十二月十日在立法議會對教育問題的發言

顧決同志十二月十日在立法議會對教育問題的發言

顧決同志十二月十日在立法議會對教育問題的發言

顧決同志十二月十日在立法議會對教育問題的發言

顧決同志十二月十日在立法議會對教育問題的發言

顧決同志十二月十日在立法議會對教育問題的發言

顧決同志十二月十日在立法議會對教育問題的發言

顧決同志十二月十日在立法議會對教育問題的發言

顧決同志十二月十日在立法議會對教育問題的發言

顧決同志十二月十日在立法議會對教育問題的發言

行動黨對待教育工作者：顧決同志十二月十日在立法議會對教育問題的發言。他強調，教育政策必須符合民族利益，任何消滅民族教育的行為都是不可接受的。他批評了現任政府在處理教育問題上的妥協態度，並呼籲教育工作者團結一致，捍衛民族教育的尊嚴。

學術自由：顧決同志在發言中強調，學術自由是現代社會的基石。他指責了政府對學術自由的限制，並呼籲政府尊重知識分子的獨立思考權。他認為，只有保障學術自由，才能促進科學進步和社會發展。

工人領袖是親人 傅孫力同志抨擊行動黨的所謂親勞工政策。文章指出，行動黨所宣稱的親勞工政策，實際上是在損害工人的利益。傅孫力同志呼籲工人團結起來，揭露行動黨的陰謀，維護自己的合法權益。

現有工會，這並非是行動黨所建立的。文章討論了工會組織的問題，指出行動黨試圖通過各種手段削弱現有工會的力量，以建立自己的組織。作者呼籲工人支持現有工會，共同維護勞動權益。



### 南大内幕消息

(一)可靠消息：最近有几位政治部人員突然 [不請自來] 聯袂 [光臨] 南大，威脅學校當局將學生學籍委供給彼等；以作為不法之用，惟運氣拙要求，遭受校方拒絕，結果不得要領。

(二)另一項消息，南大教授最近有數位由於居留證期滿，遭政府拒絕准許延長居留。其中據悉有一位乃是南大著名國語 (馬來語) 教授。誰是在破壞學生的安寧學習環境，誰是無理取鬧、挑起事端，這還不拘一清二楚嗎？

### 五人公民權被吊銷

只草創創制度存在，只要政權還是反人民政權，人民的生活就無幸福可言。

隨着連串慘暴的逮捕、封圍轉移，目前，有五人在所謂 "妨礙馬來西亞安全與公眾秩序" 的名堂下被吊銷其公民權。

據悉，五人中之一位潘球昌先生乃是前任聯受新秘書。

如果迫害行動能阻止歷史潮流的話，今天鈎鼻子的 [紅毛人] 就不必在人民面前發抖而躲到沙龍後面去做幕後人了。

### 砂人民反對遷移政治犯

自砂拉越政治拘留者將被移往吉隆坡的消息傳出後，已引起廣大砂拉越社會人士的不滿。

除政治犯家屬於最近向內政部長提呈請願書外，砂人民聯合黨也發表聲明，譴責此種舉動。人民聯合黨三位國會議員也為此致函內政部長敦促他重新考慮這一決定。

目前，砂拉越時巫市議會開會時，也通過議案，除了表示關注外，議決致函聯邦秘書，要求不將彼等遷往吉隆坡。時巫市議會副主席卓玉春議員說，政治犯是沒有犯什麼罪的，只是政治見解與政府不同，在民主國家中，政治犯是受到特別之優待而與其他犯人不同。砂

拉越的政治犯都是本地公民，他們是沒有權利被移往他地的。到底，當權者會不會不顧一切，將他們解往來吉隆坡呢？這就要看他們還想不想裝裝 [民主] 門面。

### 新聞封鎖、記者不滿

古晉消息：古晉及外國的十餘通訊員，在本月五日，曾聯合致函有關當局要求軍方供給彼等關於邊境 [衝突] 的新聞。

一位外國通訊員說，當局要求記者和通訊員合作，不要過份採取軍方新聞，有關當局過於匆忙，並及早把 [真實] 新聞發給他們。但是，連倫敦電台也廣播報告了有十多宗事發生，而我們却一無所得。

據悉，自北婆發生反覆武裝起義鬥爭後，一切有關新聞都受嚴厲封鎖，報刊都奉令不准登載軍隊的傷亡數目及戰爭實況。

### 砂拉越消息

古晉消息：據北婆報刊登載的消息，在最近砂拉越第三省的一次游擊隊與英殖民軍的衝突中，據官方公佈，總共有八名軍警被擊斃。

另據安達社報導，北婆國民軍最近曾向沙巴東岸的露巴邁克島上之英軍哨站發動一連續性的銳利攻擊。據該社引述其邊境記者之來訊，在發動攻勢期間，[英軍屢屢敗北而退至安全地點]。[雖然英軍配備有更長程的武器，包括機關槍，惟自由戰士是永不投降或後退的。]

該通訊社稱：在邊境魯比斯村的一次戰火中，自由戰士曾擄獲一挺機關槍。

### 人民黨 舉行第九屆代表大會

每年輪流在各州舉行的人民黨全國代表大會，今年因為我國的政治浪潮較為高漲，便選定在政治中心的首都舉行。

出席大會的除了聯合邦十一州的代表和觀察員外，有來自星加坡的代表團和觀察團，為數不下一千人，濟濟一堂。

開幕儀式在人民黨雪州分部主席賽登打同志的主持下被舉行了。一開始，他就領導着大家靜默，讓大家都默默地追念那被關進牢門里去的無數同志們，和無數為爭取祖國的完整獨立，民族解放而壯烈犧牲的戰士們，大家默默地追念着那位黨黨的人民代議士、黨的最高領袖

黨黨的人民代議士、黨的最高領袖阿末波斯達曼同志。

那沙隆同志也在會上發表了長篇閉幕演詞，他指出馬來西亞計劃是維持英殖民主義，在東南亞的軍事和經濟勢力的陰謀。

在會上講話的有各州首席代表，他們都一致譴責聯盟政府自願充當殖民主義，帝國主義的馬前走卒，他們並呼吁大家，努力工作，以期在明年的大選中，打一場漂亮的勝戰。當檳城州代表向大家宣佈說，檳城的社陣要在來屆的州選中執掌檳州議會政權時，如雷的掌聲，響徹了整個會場。

最後，會議產生了一九六三年到一九六四年度的新領導層：

- 主席：阿末波斯達曼 (錫聯)
- 代理主席：那沙隆 (錫聯)
- 秘書長：達裕打同志 (錫聯)
- 副秘書長：加爾星同志
- 財政：哈斯諾
- 委員：奧馬諾打，祝俊雄，沙夫賽達 (女)

### 火焰報改為週報

馬來西亞聯邦社陣機關報 [火焰報]，為配合時局的發展，決定由明年起，改為週刊。目前正在等待內政部的批准。一俟當局批准，[火焰報] 將改為大張，每份訂價角半。且今後將注重時事報導，評論，特寫等，以便迎合各階層社會人士之需求。

### 勞工黨對服務決議

馬來西亞聯邦勞工黨全國理事會會議對國民服務登記問題詳細研究後決定：

(一)我們同意國民服務登記，除非它是指：當一名國民拿起槍桿，那麼一名外國軍人便得撤退來抵消。換一句話說，所有外國僱傭軍 (軍隊) 必須退出我國，作為要求國民拿起槍桿的先決條件。

(二)我們認為，目前還不需要實施動員令。

(三)由於馬來西亞是強硬加諸於我們，我們被迫接受但是！不服！

### 法聯抗議副總務被捕

本邦汽車工廠僱員聯合會本月六日發表聲明。聲明嚴厲譴責聯邦及本邦反動政府無理逮捕該會副總務莊巴生及會員郭遠秋。聲明要求政府應提出證據公開審判，否則應無條件釋放彼等。